



Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation)

From Brand: Princeton University Press



Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation)

From Brand: Princeton University Press

In recent years, scholarship on translation has moved well beyond the technicalities of converting one language into another and beyond conventional translation theory. With new technologies blurring distinctions between "the original" and its reproductions, and with globalization redefining national and cultural boundaries, "translation" is now emerging as a reformulated subject of lively, interdisciplinary debate. *Nation, Language, and the Ethics of Translation* enters the heart of this debate. It covers an exceptional range of topics, from simultaneous translation to legal theory, from the language of exile to the language of new nations, from the press to the cinema; and cultures and languages from contemporary Bengal to ancient Japan, from translations of Homer to the work of Don DeLillo.

All twenty-two essays, by leading voices including Gayatri Spivak and the late Edward Said, are provocative and persuasive. The book's four sections--"Translation as Medium and across Media," "The Ethics of Translation," "Translation and Difference," and "Beyond the Nation"--together provide a comprehensive view of current thinking on nationality and translation, one that will be widely consulted for years to come.

The contributors are Jonathan E. Abel, Emily Apter, Sandra Bernmann, Vilashini Cooppan, Stanley Corngold, David Damrosch, Robert Eaglestone, Stathis Gourgouris, Pierre Legrand, Jacques Lezra, Françoise Lionnet, Sylvia Molloy, Yopie Prins, Edward Said, Azade Seyhan, Gayatri Chakravorty Spivak, Henry Staten, Lawrence Venuti, Lynn Visson, Gauri Viswanathan, Samuel Weber, and Michael Wood.

 [Download Nation, Language, and the Ethics of Translation \(T ...pdf](#)

 [Read Online Nation, Language, and the Ethics of Translation ...pdf](#)

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation)

From Brand: Princeton University Press

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press

In recent years, scholarship on translation has moved well beyond the technicalities of converting one language into another and beyond conventional translation theory. With new technologies blurring distinctions between "the original" and its reproductions, and with globalization redefining national and cultural boundaries, "translation" is now emerging as a reformulated subject of lively, interdisciplinary debate. Nation, Language, and the Ethics of Translation enters the heart of this debate. It covers an exceptional range of topics, from simultaneous translation to legal theory, from the language of exile to the language of new nations, from the press to the cinema; and cultures and languages from contemporary Bengal to ancient Japan, from translations of Homer to the work of Don DeLillo.

All twenty-two essays, by leading voices including Gayatri Spivak and the late Edward Said, are provocative and persuasive. The book's four sections--"Translation as Medium and across Media," "The Ethics of Translation," "Translation and Difference," and "Beyond the Nation"--together provide a comprehensive view of current thinking on nationality and translation, one that will be widely consulted for years to come.

The contributors are Jonathan E. Abel, Emily Apter, Sandra Bernmann, Vilashini Cooppan, Stanley Corngold, David Damrosch, Robert Eaglestone, Stathis Gourgouris, Pierre Legrand, Jacques Lezra, Françoise Lionnet, Sylvia Molloy, Yopie Prins, Edward Said, Azade Seyhan, Gayatri Chakravorty Spivak, Henry Staten, Lawrence Venuti, Lynn Visson, Gauri Viswanathan, Samuel Weber, and Michael Wood.

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press Bibliography

- Sales Rank: #1463726 in Books
- Brand: Brand: Princeton University Press
- Published on: 2005-07-25
- Original language: English
- Number of items: 1
- Dimensions: 9.21" h x .94" w x 6.14" l, 1.36 pounds
- Binding: Paperback
- 424 pages



[Download Nation, Language, and the Ethics of Translation \(T ...pdf](#)



[Read Online Nation, Language, and the Ethics of Translation ...pdf](#)

Download and Read Free Online Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press

Editorial Review

Review

"Sure to become required reading for students and scholars of the subject, . . . this new volume presents a well-balanced view of the current state of the profession and contains an unusually large percentage of essays (fully half) that can be considered significant contributions to the field."--**Susan Bernofsky, *Modern Language Notes***

From the Inside Flap

"This is a wonderful volume, a dance around the idea of 'translation,' threading it through a dozen languages and testing its claims through as many analytic registers. Each of its essays is lucid and compelling, with a substantial argument to make. Translation is given the broadest possible scope here, not exclusively text-based but embracing a wide range of phenomena, taking as its subject any act of revisiting, any 'remake' that brings new life to texts."--**Wai Chee Dimock, Yale University**

"This book is a major contribution to discussions of translation and should be a reference for years to come. Its scope puts it in a class of its own. I know of no other book on translation that covers this variety of topics, languages, and cultures or that raises such interesting questions. Every single essay merits attention. Sandra Bernmann's introduction is a model of clarity and an excellent summary of the issues discussed, and the section introductions are likewise commendable."--**Jean Franco, Columbia University, author of *The Decline and Fall of the Lettered City: Latin America in the Cold War***

"The debate on cultural globalization suffers from an inability to tackle the notion of translation in its concrete linguistic and historical reality as well as in its broad philosophical dimensions. This book, edited by Sandra Bernmann and Michael Wood and lucidly introduced by Bernmann, is an incisive contribution to an emerging kind of global translation studies. It contains an enormous amount of valuable material, interesting insight, and fresh learning."--**Andreas Huyssen, Columbia University, author of *Present Pasts: Urban Palimpsests and the Politics of Memory***

From the Back Cover

"This is a wonderful volume, a dance around the idea of 'translation,' threading it through a dozen languages and testing its claims through as many analytic registers. Each of its essays is lucid and compelling, with a substantial argument to make. Translation is given the broadest possible scope here, not exclusively text-based but embracing a wide range of phenomena, taking as its subject any act of revisiting, any 'remake' that brings new life to texts."--**Wai Chee Dimock, Yale University**

"This book is a major contribution to discussions of translation and should be a reference for years to come. Its scope puts it in a class of its own. I know of no other book on translation that covers this variety of topics, languages, and cultures or that raises such interesting questions. Every single essay merits attention. Sandra Bernmann's introduction is a model of clarity and an excellent summary of the issues discussed, and the section introductions are likewise commendable."--**Jean Franco, Columbia University, author of *The Decline and Fall of the Lettered City: Latin America in the Cold War***

"The debate on cultural globalization suffers from an inability to tackle the notion of translation in its concrete linguistic and historical reality as well as in its broad philosophical dimensions. This book, edited

by Sandra Bernmann and Michael Wood and lucidly introduced by Bernmann, is an incisive contribution to an emerging kind of global translation studies. It contains an enormous amount of valuable material, interesting insight, and fresh learning."--**Andreas Huyssen, Columbia University, author of *Present Pasts: Urban Palimpsests and the Politics of Memory***

Users Review

From reader reviews:

Paul Holt:

In this 21st centuries, people become competitive in every way. By being competitive now, people have do something to make all of them survives, being in the middle of the crowded place and notice by means of surrounding. One thing that oftentimes many people have underestimated the idea for a while is reading. Sure, by reading a publication your ability to survive raise then having chance to stay than other is high. For you personally who want to start reading some sort of book, we give you this specific Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) book as beginner and daily reading book. Why, because this book is more than just a book.

Maria Ives:

A lot of people always spent their very own free time to vacation or even go to the outside with them loved ones or their friend. Do you realize? Many a lot of people spent that they free time just watching TV, or maybe playing video games all day long. If you want to try to find a new activity that is look different you can read a new book. It is really fun for you personally. If you enjoy the book that you just read you can spent 24 hours a day to reading a book. The book Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) it is rather good to read. There are a lot of people that recommended this book. These people were enjoying reading this book. If you did not have enough space to deliver this book you can buy the particular e-book. You can m0ore very easily to read this book through your smart phone. The price is not to fund but this book has high quality.

Geraldine Bagley:

Do you have something that that suits you such as book? The guide lovers usually prefer to select book like comic, quick story and the biggest the first is novel. Now, why not seeking Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) that give your pleasure preference will be satisfied by reading this book. Reading behavior all over the world can be said as the way for people to know world considerably better then how they react toward the world. It can't be claimed constantly that reading routine only for the geeky person but for all of you who wants to be success person. So , for all of you who want to start reading as your good habit, you may pick Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) become your own personal starter.

Walter Pressley:

That guide can make you to feel relax. This book Nation, Language, and the Ethics of Translation

(Translation/Transnation) was colorful and of course has pictures on there. As we know that book Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) has many kinds or variety. Start from kids until young adults. For example Naruto or Investigation company Conan you can read and think you are the character on there. So , not at all of book usually are make you bored, any it can make you feel happy, fun and rest. Try to choose the best book to suit your needs and try to like reading that.

Download and Read Online Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press #P32BCZI75E1

Read Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press for online ebook

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press books to read online.

Online Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press ebook PDF download

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press Doc

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press MobiPocket

Nation, Language, and the Ethics of Translation (Translation/Transnation) From Brand: Princeton University Press EPub